

7 February 2023
Russian
Original: English

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2023 года

Нью-Йорк, 1–5 мая 2023 года

Пункт 5 с) предварительной повестки дня*

Сотрудничество и взаимодействие с другими организациями: Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией

Доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией

Резюме**

В докладе Комитета экспертов по управлению глобальной геопространственной информацией освещается его деятельность, имеющая отношение к работе Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям. Группе экспертов предлагается рассмотреть доклад и высказать свое мнение об усилиях, нацеленных на укрепление сотрудничества в деле дальнейшей стандартизации географических названий.

На своих одиннадцатой и двенадцатой сессиях, виртуально состоявшихся соответственно 23, 24 и 27 августа 2021 года и 3–5 августа 2022 года, Комитет экспертов с удовлетворением отметил доклады Группы экспертов (см. E/C.20/2021/15 и E/C.20/2022/18). В 2021 году Комитет выступил в поддержку усилий и действий по укреплению взаимодействия и сотрудничества между бюро Комитета экспертов и Группы экспертов, включая такие возможности для налаживания партнерских отношений, как обмен техническим опытом и данными о географических названиях, осуществление совместных инициатив по наращиванию потенциала, повышение осведомленности о важности топонимики, обмен информацией о руководящих принципах, методах и практике стандартизации географических названий и сохранению исходных географических названий, происходящих из языков коренных народов. Кроме того, Комитет призвал государства-члены улучшить коммуникацию, координацию и сотрудничество между органами по управлению геопространственной информацией и органами по географическим названиям на национальном и региональном уровнях, в том числе в разных тематических областях.

* GEGN.2/2023/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Секретариатом. Доклад будет опубликован под условным обозначением 3 GEGN.2/2023/51/CRP.51 только на том языке, на котором он был представлен, URL: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/.



В 2022 году Комитет отметил значимость стандартизированных географических названий и топонимических руководств как важного компонента не только коренных языков и языкового и культурного наследия и настоятельно призвал государства-члены и их национальные картографические и геопространственные учреждения разработать и принять топонимические руководства в рамках совместной работы с их национальными органами по географическим названиям. Кроме того, Комитет поддержал предложение о том, чтобы наладить совместный проект по составлению сборника институциональных договоренностей по общим передовым методам работы в области стандартизации географических названий между национальными картографическими и геопространственными учреждениями и национальными органами по названиям, а также прилагать усилия к расширению сотрудничества, созданию синергетического эффекта и обмену знаниями и передовым опытом в области стандартизации географических названий.

В докладе приведена краткая информация о соответствующих мероприятиях, проведенных после одиннадцатой сессии Комитета экспертов, в первую очередь о работе по внедрению Комплексной системы геопространственной информации; об усилиях по укреплению глобальных механизмов геопространственной информации, включая создание Глобального центра геопространственных знаний и инноваций Организации Объединенных Наций в Дэцине (Китай) и Глобального геодезического центра передового опыта Организации Объединенных Наций в Бонне (Германия); и об обзоре соответствующих основных моментов второго Всемирного конгресса Организации Объединенных Наций по геопространственной информации, прошедшего 10–14 октября 2022 года в Хайдарабаде (Индия).
